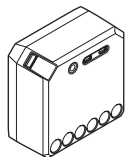




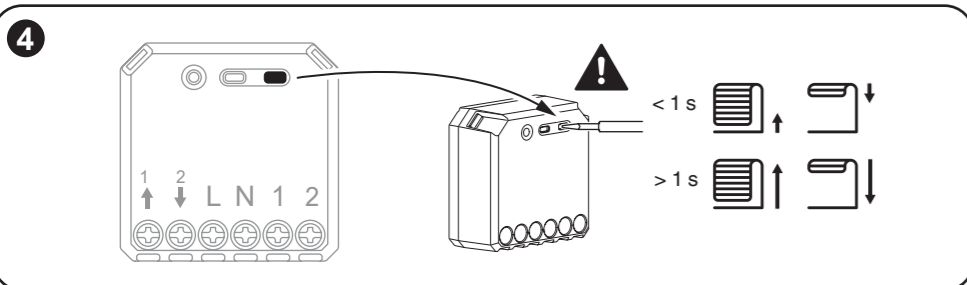
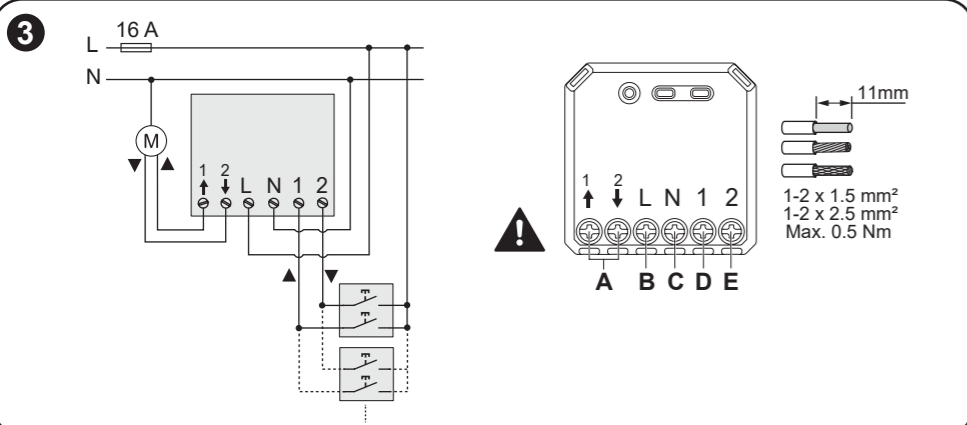
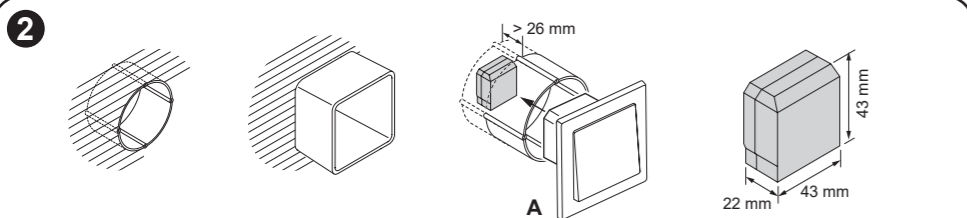
FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



CCT5015-0002W

Wisser™

1 (M) 4 A, cosφ = 0.6 ... 1.0



en Wisser Micro Module Shades Control

About this product

The Wisser Micro Module Shades Control (referred to as **puck**) is designed to control one blind/roller shutter motor equipped with an end position switch.

NOTE: Do not control any devices that depends on a permanent power supply.

Control options

Home control: To control the puck via the Wisser Home app, a Wisser Hub is required.

Quick Home Connect: A wireless connectivity solution for Zigbee devices without the need for a Hub or smartphone application. Scan the QR code to access further information.



Direct operation: Connect up to 10 mechanical double push-buttons to control the puck directly.

1 Loads

2 Selecting the installation site

A If you place the puck behind a mechanical push button, choose a wall box deep enough to fit both the puck and switch mechanism.

3 Wiring diagram and electrical connections

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

- Make sure that the terminal connection area does not come in contact with the metallic parts of any device installed in the same location.
- Do not short the outputs to neutral.
- The motor contacts and live conductor connection must be separated from one another by a 240 VAC basic insulation.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

- A Motor contacts (Up/Down)
- B Live conductor
- C Neutral conductor
- D Mechanical push button input 1 (Up)
- E Mechanical push button input 2 (Down)

4 Testing puck operation

⚠ ⚠ WARNING

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

- Observe the regulations for working on live parts.
- Only actuate the device buttons using insulated auxiliary equipment that meets the requirements of EN 60900.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

5 Reading the full Device User Guide online

Scan the QR code for your platform and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and pairing the device with a Wisser-system.

Technical data

Nominal voltage	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Nominal current	4 A, cosφ = 0.6 ... 1.0
Blind channel	1, mechanically and electronically locked against each other
Standby	Max. 0.3 W
Operating Temperature	0 °C ... 35 °C
Neutral conductor	Required
Connecting terminals	Max. 2 x 2.5 mm ² , solid or stranded types
Extension connection	Max. 10 mechanical double push-buttons
Length of all cable sections	Max. 50 m for 3-wire NYM cable
Fuse protection	16 A circuit breaker
Operating frequency	2405 ... 2480 MHz
Max. radio frequency power transmitted	<10 mW
IP rating	IP20
Product dimensions (H x W x D)	43 x 43 x 22 mm
Communication protocol	Zigbee 3.0 certified

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries SAS declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU.

Declaration of conformity can be downloaded on:

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Trademarks

- Wisser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standards Alliance.
- QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED in Japan and other countries.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. se.com/contact

da Wisser jalousistyring for indbygning (puck)

Om dette produkt

Wisser jalousistyring for indbygning (kaldet **puck**) er designet til at styre en persienne-/solafskærmning-smotor, der er udstyret med en slutpositionskontakt.

BEMÆRK: Undlad styring af enheder, der er afhængige af en permanent strømforsyning.

Styringsmuligheder

Styring af hjemmet: For at styre pucken via Wisser Home-appen kræves en Wisser Hub.

Quick Home Connect: En trådløs forbindelsesløsning til Zigbee-enheder uden behov for en hub eller smartphone-applikation. Scan QR-koden for at få adgang til yderligere information.



Direkte betjening: Tilslut op til 10 mekaniske dobbelttryknapper for at styre pucken direkte.

1 Belastninger

2 Valg af installationssted

A Hvis du placerer pucken bag en mekanisk trykknappkontakt, skal du vælge en installationsdåse, der er så dyb, at den passer til både pucken og kontakten.

3 Ledningsdiagram og elektriske forbindelser

⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Sikker elektrisk installation må kun udføres af kvalificerede fagfolk. Dygtige fagfolk skal bevise dybtgående viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til installationsnetværk.
- Tilslutning af flere elektriske enheder.
- Installation af elektriske kabler.
- Sikkerhedsstandarder, lokale ledningsregler og forskrifter.

Manglende overholdelse af disse instruktioner vil resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Sørg for, at klemmetilslutningsområdet ikke kommer i kontakt med metalliske dele på andre enheder, der er installeret på samme lokation.
 - Kortslut ikke udgangene med nulleleder.
 - Motorkontakterne og den strømførende ledertilslutning skal være adskilt fra hinanden ved hjælp af en grundlæggende 240 VAC-isolering.
- Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.**

- A Motorkontakter (op/ned)
- B Spændingsførende leder
- C Nulleleder
- D Mekanisk trykknappindgang 1 (op)
- E Mekanisk trykknappindgang 2 (ned)

4 Test af puckens funktion

⚠ ⚠ ADVARSEL

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Overhold forskrifterne for arbejde på strømførende dele.
 - Udløs kun knapperne på enheden med isoleret hjælpedstyr, der opfylder kravene i EN 60900.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre død, alvorlig personskade eller beskadigelse af udstyr.**

5 Læs den komplette brugervejledning online

Scan QR-koden for din platform, og vælg dit sprog for at få fuldstændige oplysninger om enheden, herunder betjening, konfiguration og paring af enheden med et Wisser-system.

Tekniske data

Mærkespænding	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Nominal strøm	4 A, cosφ = 0,6 ... 1,0
Persiennekanal	1 mekanisk og elektronisk spærret af hinanden
Standby	maks. 0,3 W
Driftstemperatur	0 °C ... 35 °C
Nulleleder	Påkrævet
Tilslutningsterminaler	Maks. 2 x 2,5 mm ² , faste eller snoede typer
Udvildelsesforbindelse	maks. 10 mekaniske dobbelte trykknapper
Længde på alle kabelsektioner	Maks. 50 m for 3-leder NYM-kabel
Sikring	16 A afbryder
Driftsfrekvens	2405 ... 2480 MHz
Maks. transmitteret radiofrekvenseffekt	<10 mW
Kapslingsklasse	IP20
Produktmål (H x B x D)	43 x 43 x 22 mm
Kommunikationsprotokol	ZigBee 3.0 certificeret

Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på en offentlig genbrugsplads. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

EU-overensstemmelseserklæring

Schneider Electric Industries SAS erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i DIREKTIV 2014/53/EU OM RADIOUDSTYR.

Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra:

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Varemærker

- Wisser™ er et varemærke og tilhører Schneider Electric SE, dets datterselskaber og associerede selskaber.
- Zigbee® er et registreret varemærke tilhørende Connectivity Standards Alliance.
- QR Code er et registreret varemærke tilhørende DENSO WAVE INCORPORATED i Japan og andre lande.

Andre varemærker og registrerede varemærker er deres relevante ejeres ejendom.

Generelle cyber-sikkerhedsoplysninger

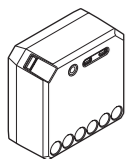
Scan denne kode for at få adgang til portalen Schneider Electric Cybersecurity:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

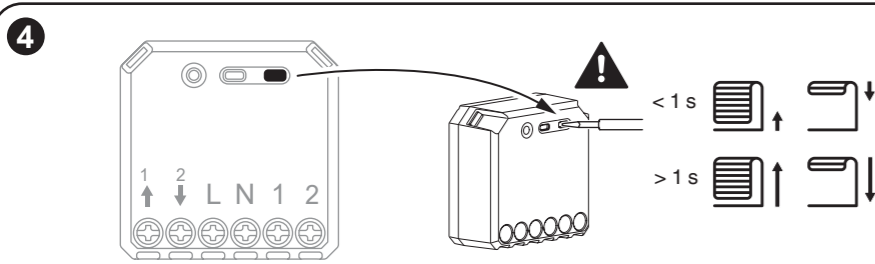
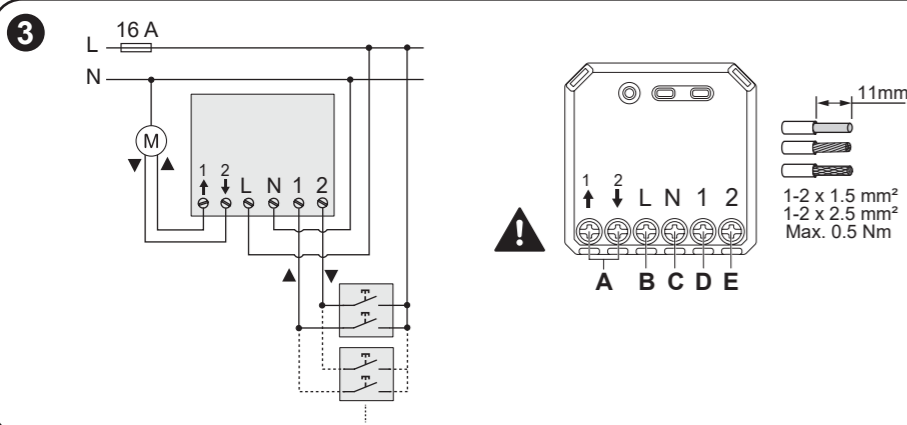
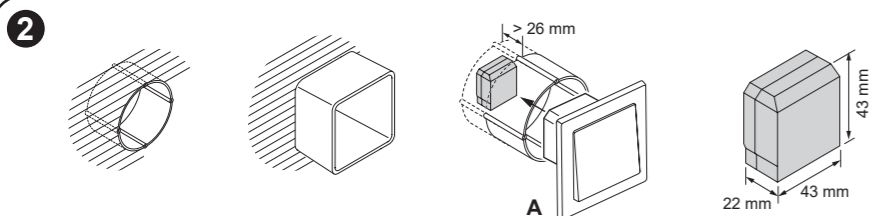
Kontakt venligst kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål. se.com/contact



CCT5015-0002W



1 (M) 4 A, cosφ = 0.6 ... 1.0



de Wisier Jalousieaktor 1fach UP

Über dieses Produkt

Der **Wisier Jalousieaktor 1fach UP** (nachstehend **Puck** genannt) dient zur Steuerung eines Jalousie-/Rolladenmotors mit Endlagenschalter.

HINWEIS: Steuern Sie keine Geräte, die von einer permanenten Spannungsversorgung abhängig sind.

Steuerungsoptionen

Heimsteuerung: Um den Puck über die Wisier Home App zu steuern, wird ein Wisier Hub benötigt.

Quick Home Connect: Eine drahtlose Konnektivitätslösung für Zigbee-Geräte, für die weder ein Hub noch eine Smartphone-Anwendung erforderlich sind. Scannen Sie den QR-Code, um mehr zu erfahren.



Direkte Bedienung: Schließen Sie bis zu 10 mechanische Doppeldrucktaster an, um den Puck direkt zu steuern.

1 Lasten

2 Auswahl des Montageorts

A Wenn Sie den Puck hinter einem mechanischen Drucktaster platzieren, wählen Sie eine Wanddose aus, die tief genug ist, um sowohl den Puck als auch den Schaltermechanismus aufzunehmen.

3 Schaltplan und elektrische Anschlüsse

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

- Stellen Sie sicher, dass der Anschlussbereich der Klemmen nicht mit den Metallteilen eines Geräts in Berührung kommt.
- Schließen Sie die Ausgänge nicht mit dem Neutralleiter kurz.
- Die Motorkontakte und der Anschluss des stromführenden Leiters müssen durch eine 240-VAC-Basisisolierung voneinander getrennt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- A Motorkontakte (nach oben/unten)
- B Stromführender Leiter
- C Neutralleiter
- D Mechanischer Drucktaster Eingang 1 (oben)
- E Mechanischer Drucktaster Eingang 2 (unten)

4 Puckbetrieb testen

⚠ ⚠ WARNUNG

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

- Beachten Sie die Vorschriften für die Arbeit mit spannungsführenden Teilen.
- Betätigen Sie die Gerätetaster nur mit isolierten Zusatzgeräten, die die Anforderungen der Norm EN 60900 erfüllen.

Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerwiegender Verletzungen sowie einer Beschädigung von Geräten.

5 Vollständiges Benutzerhandbuch zum Gerät online lesen

Scannen Sie den QR-Code für Ihre Plattform und wählen Sie Ihre Sprache aus, um vollständige Informationen über das Gerät zu erhalten, einschließlich Betrieb, Konfiguration und Kopplung des Geräts mit einem Wisier-System.

Technische Daten

Nennspannung	220-240 V AC, 50/60 Hz
Nennstrom	4 A, cosφ = 0,6 ... 1,0
Jalousiekanal	1, mechanisch und elektronisch miteinander verriegelt
Standby	max. 0,3 W
Betriebstemperatur	0 °C ... 35 °C
Neutralleiter	Erforderlich
Anschlussklemmen	Max. 2 x 2,5 mm ² , massive Anschlussklemmen oder Litzenklemmen
Verlängerungsanschluss	Max. 10 mechanische Doppeldrucktaster
Länge aller Kabelabschnitte	Max. 50 m für 3-adriges NYM-Kabel
Sicherungsschutz	16-A-Leistungsschalter
Betriebsfrequenz	2405 ... 2480 MHz
Max. übertragene Funkfrequenzleistung	< 10 mW
Schutzart	IP20
Produktabmessungen (H x B x T)	43 x 43 x 22 mm
Kommunikationsprotokoll	Zigbee 3.0-zertifiziert

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

EU-Konformitätserklärung

Schneider Electric Industries SAS erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen sowie anderen relevanten Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt.

Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter:

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Markennamen

- Wisier™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE, Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.
- Zigbee® ist eine eingetragene Marke der Connectivity Standards Alliance.
- QR Code ist eine eingetragene Marke von DENSO WAVE INCORPORATED in Japan und anderen Ländern.

Andere Marken und eingetragene Markennamen gehören den jeweiligen Eigentümern.

Allgemeine Informationen zur Cybersicherheit

Scannen Sie diesen Code, um auf das Cybersicherheits-Portal von Schneider Electric zuzugreifen:

se.com/ww/de/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienstzentrum in Ihrem Land. se.com/contact

es Micromódulo control de persianas Wisier

Acerca de este producto

El **micromódulo control de persianas Wisier** (denominado **micromódulo**) se utiliza para controlar un motor de persiana equipado con un interruptor de posición final.

NOTA: No controle ningún dispositivo que dependa de una fuente de alimentación permanente.

Opciones de control

Control del hogar: Para controlar el micromodulo a través de la aplicación Wisier Home, se necesita un Wisier Hub.

Quick Home Connect: Una solución de conectividad inalámbrica para los dispositivos Zigbee que no necesita un hub o una aplicación móvil. Escanee el código QR para acceder a más información.



Funcionamiento directo: Conecte hasta 10 pulsadores de persianas para controlar directamente el micromódulo.

1 Cargas

2 Selección del lugar de instalación

A Si coloca el micromódulo detrás de un pulsador mecánico, elija una caja para pared con la profundidad suficiente para que se ajuste tanto al micromódulo como al mecanismo.

3 Diagrama de cableado y conexiones eléctricas

⚠ ⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales cualificados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación.
- Conexión de varios dispositivos eléctricos.
- Tendido de cables eléctricos.
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

⚠ ⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Asegúrese de que el área de conexión del terminal no entre en contacto con las piezas metálicas de ningún dispositivo instalado en la misma localización.
- No cortocircuite las salidas a neutro.
- Los contactos del motor y la conexión del conductor activo deben estar separados entre sí por un aislamiento básico de 240 V CA.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

- A Contactos del motor (arriba/abajo)
- B Conductor activo
- C Conductor neutro
- D Entrada 1 del botón pulsador mecánico (arriba)
- E Entrada 2 del botón pulsador mecánico (abajo)

4 Prueba de funcionamiento del micromódulo

⚠ ⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Respete la normativa vigente al trabajar con piezas activas.
- Accione únicamente los botones del dispositivo con un equipo auxiliar aislado que cumpla los requisitos de la norma EN 60900.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones graves o daños en el equipo.

5 Lectura de la guía del usuario completa del dispositivo disponible en línea

Escanee el código QR de su plataforma y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluido el funcionamiento, la configuración y el emparejamiento del dispositivo con un sistema Wisier.

Datos técnicos

Tensión nominal	220-240 V CA, 50/60 Hz
Corriente nominal	4 A, cosφ = 0,6 ... 1,0
Canal de persiana	1, bloqueados mecánica y electrónicamente uno respecto del otro
Standby	Máx. 0,3 W
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... 35 °C
Conductor neutro	Requerido
Terminales de conexión	Máx. 2 x 2,5 mm ² , tipos sólido o trenzado
Conexión de pulsadores	Máx. 10 pulsadores mecánicos dobles
Longitud de todas las secciones de cable	Máx. 50 m para cable NYM de 3 hilos
Protección por fusible	Interruptor automático de 16 A
Frecuencia de funcionamiento	2405 ... 2480 MHz
Potencia máx. de radiofrecuencia transmitida	<10 mW
Clasificación IP	IP20
Dimensiones del producto (alt. x anch. x prof.)	43 x 43 x 22 mm
Protocolo de comunicación	Certificación Zigbee 3.0

Desecher el dispositivo por separado de la basura doméstica en un punto de recogida oficial. Un reciclaje profesional protege a las personas y al medioambiente de potenciales efectos negativos.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries SAS declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS.

La declaración de conformidad se puede descargar en:

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Marcas comerciales

- Wisier™ es una marca registrada y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standards Alliance.
- QR Code es una marca comercial registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y otros países.

Otras marcas y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

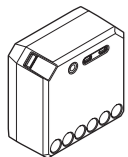
Información general sobre ciberseguridad

Escanee este código para acceder al portal de ciberseguridad de Schneider Electric: se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

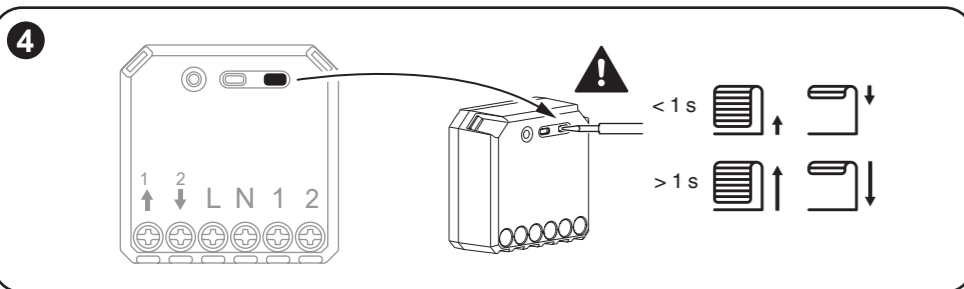
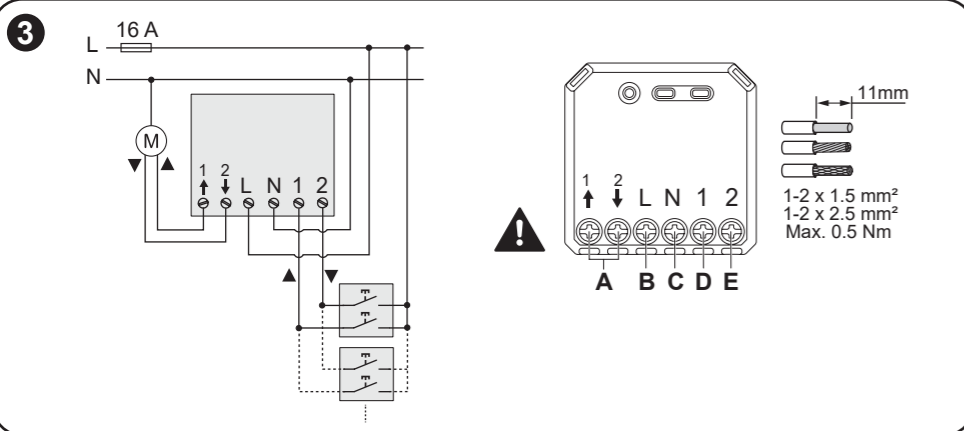
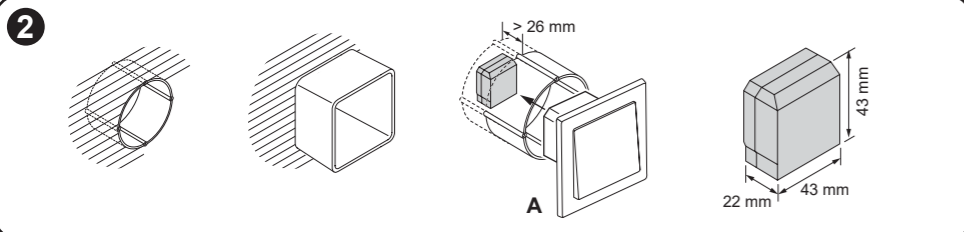
En caso de dudas técnicas, contactar con el servicio de atención al cliente del país en cuestión. se.com/contact

FR
Cet appareil
se recycleÀ DÉPOSER
EN MAGASINÀ DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CCT5015-0002W

WiSer™

1 (M) 4 A, cosφ = 0.6 ... 1.0



fi Wisier verhomoduuli ZB

Tietoja tästä tuotteesta

Wisier verhomoduuli ZB (jäljempänä moduuli) on suunniteltu siten, että sillä ohjataan yhtä sälevero-/rullakaidinmoottoria, jossa on rajakytkin.

HUOMAUTUS: Älä ohjaa laitteita, jotka ovat riippuvaisia pysyvistä virtalähteestä.

Ohjausvaihtoehdot

Kodin ohjaus: Moduulin ohjaamiseen Wisier Home -sovelluksen kautta tarvitset Wisier-keskusyksikön.

Quick Home Connect: Langaton yhdistettävyyssratkaisu Zigbee-laitteille ilman tarvetta keskusyksikölle tai älypuhelinsovellukselle. Saat lisätietoja skannaamalla QR-koodin.



Suora ohjaus: Yhdistä enintään 10 mekaanista kaksoispainiketta, jotta voit ohjata moduulia suoraan.

1 Kuormat

2 Asennuspaikan valitseminen

A Jos asetat moduulin mekaanisen painikkeen taakse, valitse seinärasia, joka on riittävän syvä, jotta sekä moduuli että kytkinmekanismi mahtuvat siihen.

3 Johdotuskaavio ja sähköliitännät

⚠️ ⚠️ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

Turvallisen sähköasennuksen saavat suorittaa vain ammattitaitoiset ammattilaiset. Ammattitaitoisten ammattilaisten on todistettava syvälinen tietämys seuraavista osa-alueista:

- sähköverkkoihin yhdistäminen
- useiden sähkölaitteiden liittäminen
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠️ ⚠️ VAARA

SÄHKÖISKUN VAARA

- Varmista, ettei liittimien alue joudu kosketuksiin minkään samaan paikkaan asennetun laitteen metallisten osien kanssa.
- Älä oikosulje lähtöjä nollaan.
- Moottorin koskettimien ja jännitteisten johtimien liitännät on erotettava toisistaan 240 VAC:n peruseristyksellä.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- A** Moottorin koskettimet (ylös/alas)
- B** Vaihejohdin
- C** Nollajohdin
- D** Mekaanisen painikkeen tulo 1 (ylös)
- E** Mekaanisen painikkeen tulo 2 (alas)

4 Moduulin toiminnan testaaminen

⚠️ ⚠️ VAROITUS

SÄHKÖISKUN VAARA

- Noudata jännitteisten osien parissa työskentelyä koskevia määräyksiä.
- Käytä laitteen painikkeita vain käyttämällä eristettyjä lisälaitteita, jotka täyttävät standardin EN 60900 vaatimukset.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai laitevaurioita.

5 Laitteen koko käyttöoppaan lukeminen verkossa

Skannaa QR-koodi alustallesi ja valitse kieli, jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, konfigurointi ja laitteen yhdistäminen Wisier-järjestelmään.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Nimellisvirta	4 A, cosφ = 0,6–1,0
Säleverhokanava	1, mekaanisesti ja sähköisesti lukittu toisiaan vastaan
Valmiustila	enint. 0,3 W
Käyttölämpötila	0–35 °C
Nollajohdin	Vaaditaan
Liitännät	enint. 2 x 2,5 mm ² , kiinteät tai säikeiset tyypit
Jatkoliitäntä	enint. 10 mekaanista kaksoispainiketta
Kaikkien kaapeliolosuhteiden pituus	Enint. 50 m 3-johtimiselle NYM-kaapelille
Sulakesuojaus	16 A:n katkaisija
Toimintataajuus	2405–2480 MHz
Lähetetty enimmäisradio- taajuusteho	< 10 mW
IP-luokitus	IP20
Tuotteen mitat (K x L x S)	43 x 43 x 22 mm
Tiedonsiirto-protokolla	Zigbee 3.0 -sertifioitu



Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopesteseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisilta haitallisilta vaikutuksiltaan.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Schneider Electric Industries SAS täten vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIREKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavasta osoitteesta:

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Tavaramerkit

- Wisier™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standards Alliancen rekisteröity tavaramerkki.
- QR Code on DENSO WAVE INCORPORATED -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki Japanissa ja muissa maissa.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

Yleiset kyberturvallisuustiedot

Skannaa tämä koodi ja käytä Schneider Electricin kyberturvallisuusportaalia: se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä, ota yhteyttä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

se.com/contact

fr Wisier micromodule pour volet roulant

À propos de ce produit

Le Wisier micromodule pour volet roulant (appelé palet) est conçu pour commander un moteur de volet roulant équipé d'un interrupteur de fin de course.

REMARQUE : Ne contrôlez pas d'appareils qui dépendent d'une alimentation électrique permanente.

Options de commande

Contrôle à domicile : Pour contrôler le palet via l'application Wisier Home, une passerelle Wisier est nécessaire.

Quick Home Connect : Une solution de connectivité sans fil pour les appareils Zigbee sans avoir besoin d'une passerelle ou d'une application smartphone. Scannez le code QR pour accéder à de plus amples informations.



Fonctionnement direct : Connectez jusqu'à 10 doubles boutons-poussoirs mécaniques pour contrôler directement le palet.

1 Charges

2 Choix du site d'installation

- A** Si vous placez le palet derrière un bouton-poussoir mécanique, choisissez un boîtier mural suffisamment profond pour s'adapter à la fois au palet et au mécanisme d'interrupteur.

3 Schéma de câblage et raccordements électriques

⚠️ ⚠️ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels qualifiés doivent posséder une connaissance approfondie dans les domaines suivants :

- Connexion aux réseaux d'installation.
- Raccordement de plusieurs dispositifs électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠️ ⚠️ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Assurez-vous que la zone de raccordement des bornes n'entre pas en contact avec les pièces métalliques d'un appareil installé au même endroit.
- Ne court-circuitez pas les sorties au neutre.
- Les contacts du moteur et la connexion du conducteur sous tension doivent être séparés par une isolation de base de 240 V CA.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

- A** Contacts moteur (haut/bas)
- B** Conducteur sous tension
- C** Conducteur neutre
- D** Bouton-poussoir mécanique entrée 1 (haut)
- E** Bouton-poussoir mécanique entrée 2 (Bas)

4 Test du fonctionnement du palet

⚠️ ⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Respectez les règlements en vigueur pour les activités sur les pièces sous tension.
- N'actionnez les boutons de l'appareil qu'à l'aide d'un équipement auxiliaire isolé répondant aux exigences de la norme EN 60900.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, de graves blessures ou des dommages matériels.

5 Lecture du guide complet d'utilisation de l'appareil en ligne

Scannez le code QR correspondant à votre plateforme et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment sur son fonctionnement, sa configuration et son couplage avec un système Wisier.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	220-240 V CA, 50/60 Hz
Courant nominal	4 A, cosφ = 0,6 ... 1,0
Canal obturateur	1 pièce, avec verrouillage mécanique et électronique mutuel
Veille	0,3 W max.
Température de fonctionnement	0 °C ... 35 °C
Conducteur neutre	Requis
Bornes de raccordement	Max. 2 x 2,5 mm ² , types solide ou torsadé
Connexion d'extension	Max. 10 doubles boutons-poussoirs mécaniques
Longueur de toutes les sections de câble	Max. 50 m pour un câble NYM à 3 fils
Protection par fusible	Disjoncteur 16 A
Fréquence de fonctionnement	2405 ... 2480 MHz
Puissance max. de radiofréquence transmise	< 10 mW
Indice de protection IP	IP20
Dimensions du produit (H x l x P)	43 x 43 x 22 mm
Protocole de communication	certifié Zigbee 3.0

Déclaration UE de conformité

Par la présente, Schneider Electric Industries SAS déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE 2014/53/UE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIO.

La déclaration de conformité peut être téléchargée sur :

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Marques

- Wisier™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Connectivity Standards Alliance.
- QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

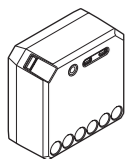
Informations générales sur la cybersécurité

Scannez ce code pour accéder au Portail de cybersécurité de Schneider Electric : se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

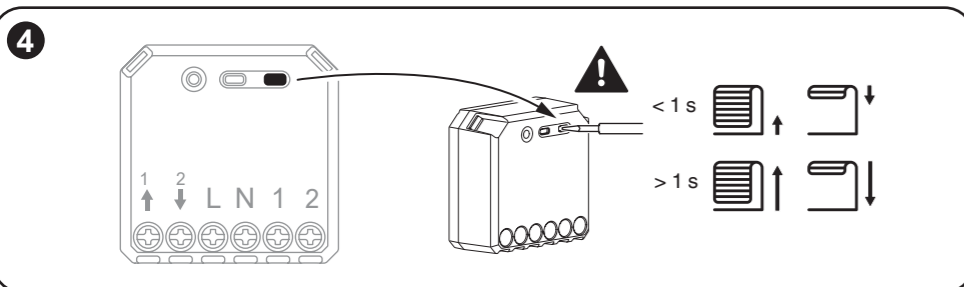
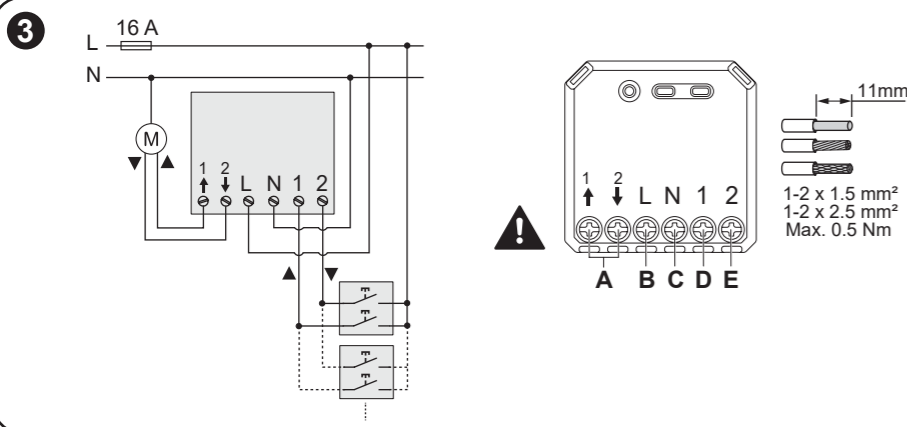
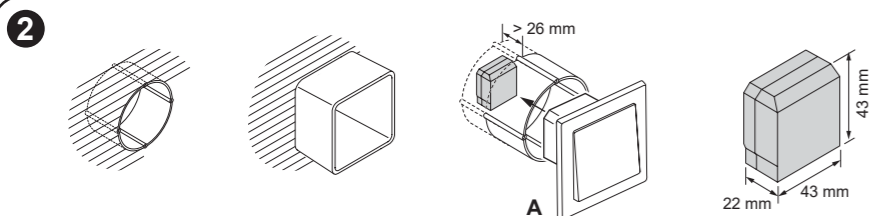
Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays. se.com/contact



CCT5015-0002W

Wiser™

1 (M) 4 A, cosφ = 0.6 ... 1.0



pt Micromódulo Estores Wiser

Acerca deste produto

O **Micromódulo Estores Wiser** (referido como **micromódulo**) foi concebido para controlar um motor de persianas/estores de rolos equipado com um interruptor de fim de curso.

NOTA: Não controla dispositivos que dependam de uma fonte de alimentação permanente.

Opções de controlo

Controlo da casa: Para controlar o micromódulo através da aplicação Wiser Home, é necessário um Hub Wiser.

Quick Home Connect: Uma solução de conectividade sem fios para dispositivos Zigbee sem necessidade de um Hub ou de uma aplicação para smartphone. Digitalize o código QR para aceder a mais informações.



Operação direta: Ligue até 10 botões de pressão mecânicos duplos para controlar diretamente o micromódulo.

1 Cargas

2 Selecionar o local de instalação

A Se colocar o micromódulo atrás de um botão de pressão mecânico, escolha uma caixa de parede com profundidade suficiente para ajustar tanto o micromódulo como o mecanismo do interruptor.

3 Esquema elétrico e ligações elétricas

⚠️ ⚠️ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve ser realizada somente por profissionais qualificados. Os profissionais qualificados devem comprovar conhecimentos profundos nos seguintes domínios:

- Ligação a redes de instalação.
- Ligação de vários dispositivos elétricos.
- Instalação de cabos elétricos.
- Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas.

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

⚠️ ⚠️ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Certifique-se de que a área de ligação dos terminais não entra em contacto com as peças metálicas de qualquer dispositivo instalado no mesmo local.
- Não reduza as saídas para neutro.
- O contacto do motor e o condutor fase têm de ter uma ligação separada um do outro através de um isolamento básico de 240 V CA.

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

- A Contactos do motor (para cima/baixo)
- B Condutor carregado
- C Condutor neutro
- D Entrada do botão de pressão mecânico 1 (para cima)
- E Entrada do botão de pressão mecânico 2 (para baixo)

4 Testar o funcionamento do micromódulo

⚠️ ⚠️ AVISO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Cumpra os regulamentos ao trabalhar em peças sob tensão.
- Acione apenas os botões do dispositivo com equipamento auxiliar isolado que cumpra os requisitos da EN 60900.

O incumprimento destas instruções pode causar a morte, ferimentos graves ou danos no equipamento.

5 Leia o Guia do Utilizador do Dispositivo completo online

Digitalize o código QR para a sua plataforma e escolha o idioma para obter as informações completas sobre o dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e emparelhamento do dispositivo a um sistema Wiser.

Informações técnicas

Tensão nominal	CA 220 - 240 V, 50/60 Hz
Corrente nominal	4 A, cosφ = 0,6... 1,0
Canal de estores	1, bloqueados mecânica e eletronicamente uns dos outros
Em espera	Máx. 0,3 W
Temperatura de funcionamento	0 °C ... 35 °C
Condutor neutro	Necessário
Terminais de ligação	Máx. 2 x 2,5 mm ² , tipos sólidos ou flexíveis
Ligação de extensão	Máx. 10 botões de pressão mecânicos duplos
Comprimento de todas as secções de cabos	Máx. 50 m para cabo de 3 fios NYM
Proteção de fusível	Disjuntor de 16 A
Frequência de funcionamento	2405.. 2480 MHz
Potência máx. de radiofrequência transmitida	<10 mW
Classificação IP	IP20
Dimensões do produto (A x L x P)	43 x 43 x 22 mm
Protocolo de comunicação	Certificado Zigbee 3.0

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries SAS declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO.

A Declaração de Conformidade encontra-se disponível para ser transferida em:

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Marcas registadas

- Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das respetivas associadas e filiais.
- Zigbee® é uma marca comercial registada da Connectivity Standards Alliance.
- QR Code é uma marca comercial registada da DENSO WAVE INCORPORATED no Japão e noutros países.

Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Informações gerais de segurança cibernética

Leia este código para aceder ao Portal de Cibersegurança da Schneider Electric:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país. se.com/contacto

sv Wiser jalusibrytarpuck

Om den här produkten

Wiser jalusibrytarpuck (nedan kallad **puck**) är utformad för att styra en persienn-/rulljalusimotor utrustad med en ändlägesbrytare.

OBS: Styr inte enheter som är beroende av en fast strömförsörjning.

Styrningsalternativ

Kontroll av hemmet: För att styra pucken via Wiser Home-appen krävs en Wiser-hubb.

Quick Home Connect: En trådlös anslutningslösning för Zigbee-enheter utan behov av en hubb eller en smartphone-app. Skanna QR-koden för att få åtkomst till ytterligare information.



Direkt drift: Anslut upp till 10 mekaniska dubbla tryckknappar för att styra pucken direkt.

1 Laster

2 Val av installationsplats

- A Om du placerar pucken bakom en mekanisk tryckknapp ska du välja en apparatdosa som är så djup att den passar både pucken och brytarmekanismen.

3 Kopplingschema och elektriska anslutningar

⚠️ ⚠️ FARA

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÄGAR

Säker elinstallation får endast utföras av kunnig personal. Skickliga yrkesverksamma måste bevisa djup kunskap inom följande områden:

- Ansluta till installationsnätverk.
- Ansluta flera elektriska enheter.
- Dragning av elkablar.
- Säkerhetsstandarder, lokala kabeldragningsregler och föreskrifter.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

⚠️ ⚠️ FARA

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

- Kontrollera att området kring anslutningarna inte kommer i kontakt med metalldelarna i någon enhet som är installerad på samma plats.
- Bygla inte utgångarna till neutralledaren.
- Motorkontakterna och den strömförande anslutningen måste skiljas åt med en 240 VAC grundisolering.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

- A Motorkontakter (Upp/Ner)
- B Fasleydare
- C Neutralledare
- D Mekanisk tryckknappsinmatning 1 (Upp)
- E Mekanisk tryckknappsinmatning 2 (Ner)

4 Testa puckdriften

⚠️ ⚠️ VARNING

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

- Följ bestämmelserna för arbete på spänningsatta delar.
- Manövrera alltid enhetsknapparna med isolerad extrautrustning/verktyg som uppfyller kraven i EN 60900.

Om dessa instruktioner ignoreras kan det leda till dödsfall, allvarliga personskador eller skador på utrustningen.

5 Läs hela bruksanvisningen till enheten online

Skanna QR-koden för din plattform och välj ditt språk för fullständig information om enheten, inklusive drift, konfiguration och parkoppling av enheten med ett Wiser-system.

Tekniska data

Märkspänning	220–240 V AC, 50/60 Hz
Nominell ström	4 A, cosφ = 0,6–1,0
Jalusikanal	1, mekaniskt och elektroniskt isolerade från varandra
Standby	Max. 0,3 W
Drifttemperatur	0 °C till 35 °C
Neutralledare	Nödvändig
Anslutningsplintar	Max. 2 x 2,5 mm ² , solida eller tvinnade typer
Biapparatanslutning	Max. 10 dubbla mekaniska tryckknappar
Längd på alla kabelsektioner	Max. 50 m för 3-ledarkabel
Säkringsskydd	16 A krets brytare
Användningsfrekvens	2405–2480 MHz
Max. övereffekt radiofrekvens	<10 mW
IP-klass	IP20
Produktmått (H x B x D)	43 x 43 x 22 mm
Kommunikationsprotokoll	Zigbee 3.0-certifierad

Kassera enheten separat från hushållsavfallet och på en återvinningsstation. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som annars kan uppstå.

EU-försäkring om överensstämmelse

Härmed försäkras Schneider Electric Industries SAS att denna produkt överensstämmer med krav och relevanta bestämmelser i RADIOTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU.

Försäkring om överensstämmelse kan laddas ned på:

- go2se.com/ref=CCT5015-0002W

Varumärken

- Wiser™ är ett varumärke som tillhör Schneider Electric SE, dess dotterbolag och närstående företag.
- Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Connectivity Standards Alliance.
- QR-kod är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED i Japan och andra länder.

Andra märkesnamn och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

Allmän information om cybersäkerhet

Skanna den här koden för att komma åt Schneider Electric Cybersecurity Portal: se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservice i ditt land om du har några tekniska frågor. se.com/contact